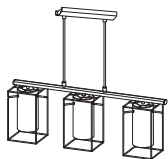


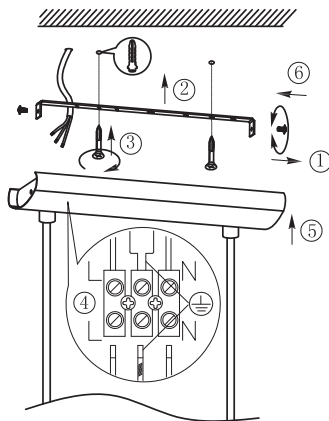
colours

Cajal

Version: 061215



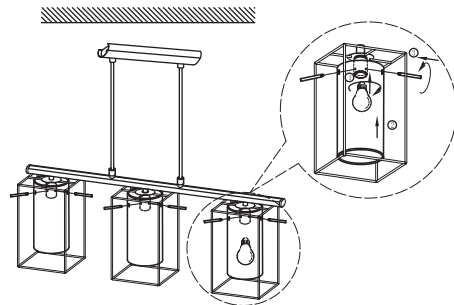
01



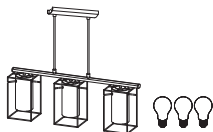
02



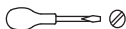
3x excl.
E27 MAX. 60W



Hanging light - Suspension
Lámpara de techo - Подвесной
светильник - Tavan lambası



You will need - Vous aurez
besoin de - Tego będziesz
potrzebować - Необходимо
знать следующее - Иhtiyacınız
olan



<p>(GB-IE)</p> <p>Getting started... ▶</p>	<p>(FR)</p> <p>Pour bien commencer... ▶</p>	<p>(PL)</p> <p>Pierwsze kroki... ▶</p>	<p>(RUS)</p> <p>Начало... ▶</p>	<p>(TR)</p> <p>Başlarken... ▶</p>
<p>Safety</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Electrical installations may only be carried out by qualified electricians.</p> <p><input type="checkbox"/> Please note! Before proceeding with installation, mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off).</p>	<p>Sécurité</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel.</p> <p><input type="checkbox"/> Avant de commencer le montage, la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (fusible ou disjoncteur coupé).</p>	<p>Bezpieczeństwo</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Instalacje elektryczne mogą być rozprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.</p> <p><input type="checkbox"/> Przed rozpoczęciem instalowania kabla przyłącza należy odłączyć instalację od zasilania (wykręcić bezpiecznik).</p>	<p>Меры предосторожности</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Монтаж электрооборудования разрешается выполнять только квалифицированному электрику.</p> <p><input type="checkbox"/> Перед подключением к сети электропитания необходимо отключить сетевой кабель (извлечь предохранитель).</p>	<p>Güvenlik</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Elektrik tesisatları sadece kalifiye elektrikçiler tarafından kurulmalıdır.</p> <p><input type="checkbox"/> Montaja başlamadan önce, şebeke kablolarından güç kesilmelidir (sigorta kapalı).</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Replace any damaged lamp before using the light.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The product is intended for indoor use only and suitable for dry, closed rooms.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Do not make any changes to the light. The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Dispose of this light if this cable is damaged.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Do not operate the light if it, or its connecting cable, show visible signs of damage.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est conçu uniquement pour l'utilisation intérieure dans des pièces closes et sèches.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ne modifiez pas le luminaire. Le câble flexible extérieur n'est pas remplaçable. Jetez le luminaire à la déchetterie si le câble est endommagé.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez pas le luminaire en service si lui-même ou son câble est visiblement endommagé.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Uszkodzoną żarówkę należy wymienić przed dalszym używaniem lampy.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt jest przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i należy go używać w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Prosimy nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy lampie. Zewnętrzne kable giętkie tej lampy nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla, lampę należy wymienić na nową.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Prosimy nie używać lampy wtedy, gdy ona sama lub jej kabel przyłączeniowy wykazuje widoczne oznaki uszkodzeń.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Poważne szkło lampy należy wymienić przed dalszym użytkowaniem.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данное изделие рассчитано на эксплуатацию только в сухих помещениях.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Не вносите изменений в конструкцию лампы. Внешний гибкий кабель светильника заменить невозможно. В случае повреждения кабеля утилизируйте лампу.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> В случае видимых повреждений лампы или ее соединительного кабеля использовать лампу запрещается.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Daha kullanmadan önce, hasarlı lamba camı değiştirilmelidir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürün sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve kuru, kapalı odalar için uygundur.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lambada hiçbir değişiklik yapmayın. Bu lambanın dış esnek kablosu değiştirilemez. Bu kablo hasar görmüşse lambayı atınız.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lambanın kendisinde veya bağlantı kablосunda görülen hasar izleri varsa lambayı çalıştırmayın.</p>

Cable information

All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100).

IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

The 3 golden rules of care

- 1 Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts.
- 2 Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.
- 3 Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.

Technical information

Voltage	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Bulb	illuminant E27, 3 x max 60 W
	This product meets European guideline standards.
	Class I.
	Only suitable for interior use. IP20
	Not dimmable
	Minimum distance to illuminated objects (0,3 metres).

Informations concernant le câble

Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).

IMPORTANT : vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.

Les 3 règles d'or pour l'entretien

- 1 Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur ; n laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices.
- 2 Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide.
- 3 Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de tâches.

Information technique

Tension	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Ampoule	E27, 3 x max 60 W
	Conforme aux normes européennes en vigueur.
	borne de terre (classe I).
	Pour utilisation à l'intérieur. IP20
	Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.
	Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).

Informacje o okablowaniu

Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100).

WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza listwą zaciskową.

3 złote zasady ostrożności

- 1 Lampę należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączone; należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd.
- 2 Prosimy regularnie czyścić wyrobki suchą, niekłaczącą szmatką. Prosimy używać lekko zwilżonej szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń.
- 3 Środki czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.

Informacja techniczna

Napięcie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Zarówka	E27, 3 x max 60 W
	Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.
	Klasa I.
	Do użytku w pomieszczeniach. IP20
	Nie nadaje się do ściemniania
	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).

Информация о кабеле

Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НВО (NF C 15 100).

ВАЖНО: Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммы не должны свисать провода.

3 золотых правила ухода за светильником

- 1 Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы.
- 2 Периодично чистите изделие сухой безворсовой тканью. Для удаления трудно смываемой грязи слегка смочите ткань.
- 3 При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.

Технические данные

Напряжение	220 – 240 V~, 50/60 Гц
Лампа	E27 (усветительная), 3x60 Вт
	Отвечает всем требованиям европейских директив.
	Класс I.
	Для использования внутри помещений. IP20
	Не регулируемая яркость
	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).

Kablo bilgisi

Tüm elektrik bağlantıları bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilerek zorundadır.

ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlanı tağundan ve klensim grubunun dışına çıkan kablo telli olmadığında emin olun.

Bakım için 3 altın kural

- 1 Lambaları sadece kapalıyken temizleyin, bağlantı alanlarına veya akım taşıyıcı parçalara nem girmesini önleyin.
- 2 Ürünü kuru ve tıy bırakmayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnatçı lekeleri çıkarmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın.
- 3 Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.

Teknik bilgi

Voltaj	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Ampul	E27, 3 x max 60 W
	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.
	Sınıf I.
	Yalnızca iç mekân kullanımı için. IP20
	Kısıtlabilir değil
	Aydınlatma nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe.

GB-IE www.diy.com
B&Q plc.
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom

FR www.castorama.fr
Castorama France
59637 Wattignies CEDEX
 0810 104 104

PL www.castorama.pl
Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowska 78, 02-255
Warszawa

RUS www.castorama.ru
ООО "Касторама РУС"
115114, РОССИЯ, МОСКВА,
Дербеневская Наб.,
ДОМ 7, Стр 8.

TR www.koctas.com.tr
KOÇTAS YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Sile Otbani 11. Km Alenteğdagı Sapağı
Sırm Çelik Bulvan No:1 C Blok
34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL
Tel+ 90 216 4300300
Faks+ 90 216 4844313

GB-IE **IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

FR **IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

PL **WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PROSIMY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ.**

RUS **ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

TR **ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE REFERANS İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.**